

Älvdalska	Svenska
atytja	besvärlig kvinna
barfrið	farstukvist
blik	Kal topp på ett berg
delta	gupp,
dyörg	spindel
Dörågåt	dörrkarm
fliuot	stor myr
glaup	sluka
knaipe	gräsand
leðer	fladdermus
malutuorr	väldigt torr
maru/pilermaru	trollslända
myst	liten myr
myörm	höft
rassaku	kluven haka
ruer/gasstor	gårdsgårdsstör
ruogard	gårdsgård
rä	tjäderhöna
rästa	gavelröste
silder/fluo	lugnvatten
skatuknaip	knipa
styddjett	skärmmössa
tjiekse	körtel
tjytjy	hund
tutul	tunnbrödsrulle
undsfott	rackarunge
ward	låg fjäll utan träd
ynn	orrhöna
ålåella	ödlå
äð	högslått

**krambel-stållning** tex lampolskrambel, stållningen runt en fotogenlampa

**brotlåga** – när timmerkörare körde sitt lass utför och kom till en tvår kurva hade man lagt en stock i yttersvången för att hindra lasset att köra rakt fram

**tuorrwatuluok** – en mindre eller större grop som fylls av vatten när det regnar. Vattenpölen torkar upp relativt snabbt. Pölen fylls och torkar upp gång på gång. När gropen är torr har små, små gruskorn samlats på botten.

**knap** – en brådbit som stöd för en bärande bjälke, till exempel i en byggstållning

**fråtåfila**, leksak – en avlång smal bråda, på ena sidan naggad som en kam. I ena änden kan det sitta en propell. När man drar med en pinne över taggarna blir det ett ljud. Dessutom får man propellen att snurra.